

No. 19598

**FINLAND
and
SWEDEN**

Agreement concerning machine gambling on board passenger vessels in regular liner service between Finland and Sweden. Signed at Stockholm on 14 February 1979

Authentic texts: Finnish and Swedish.

Registered by Finland on 24 February 1981.

**FINLANDE
et
SUÈDE**

Accord concernant l'usage de machines à sous à bord des navires à passagers assurant un service régulier entre la Finlande et la Suède. Signé à Stockholm le 14 février 1979

Textes authentiques : finnois et suédois.

Enregistré par la Finlande le 24 février 1981.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE KINGDOM OF SWEDEN CONCERNING MACHINE GAMBLING ON BOARD PASSENGER VESSELS IN REGULAR LINER SERVICE BETWEEN FINLAND AND SWEDEN

The Republic of Finland and the Kingdom of Sweden, with a view to harmonizing the rules governing machine gambling on board vessels in service between the two States, have agreed as follows:

Article 1. This Agreement relates to machine gambling on board passenger vessels plying in regular liner service exclusively between Finland and Sweden.

Article 2. Each Contracting Party undertakes to authorize machine gambling in its territorial sea in accordance with the more detailed regulations prescribed under its Constitution if such gambling is carried on in the other Party's territorial sea in accordance with the rules applicable there.

Article 3. With regard to machine gambling which offers winnings in the form of money, securities, gambling tokens or the like, each Contracting Party undertakes to ensure that, in respect of such machine gambling as is authorized, the following conditions will apply:

- (a) There shall be at most 10 gambling machines on board each vessel;
- (b) The amount staked by a player shall be at most 1 Finnish markka or 1 Swedish krona;
- (c) The winnings on a game shall not exceed the amount of 20 Finnish markkaa or 20 Swedish kronor;
- (d) Each stake shall have the same chance of winning, irrespective of the result of the preceding game;
- (e) The organizer of the gambling shall apply the same rules of play in international waters as in the territorial seas of Finland and Sweden.

Article 4. Each Contracting Party undertakes not to levy taxes or charges on machine gambling which, in accordance with this Agreement, is organized within its territorial sea on board vessels not registered in that Party's territory.

Article 5. Each Contracting Party undertakes to see to it that machine gambling is not organized in its territorial sea in contravention of this Agreement.

Article 6. This Agreement shall enter into force on the thirtieth day after the date on which the Governments of the two Contracting Parties notify each other through the diplomatic channel that the constitutional measures required for the entry into force of the Agreement have been carried out.

¹ Came into force on 6 December 1979, i.e., 30 days after the date on which the Contracting Parties had notified each other through the diplomatic channel (on 6 November 1979) of the completion of the required constitutional measures for its entry into force, in accordance with article 6.

Article 7. This Agreement may be denounced by either Contracting Party through the diplomatic channel and shall cease to have effect six months after the date of the denunciation.

DONE at Stockholm on 14 February 1979, in duplicate in the Finnish and Swedish languages, both texts being equally authentic.

For the Republic of Finland:

JORMA VANAMO

For the Kingdom of Sweden:

HANS BLIX
